

CONSTATAZIONI

Sono raggruppati in questa parte della raccolta i modi di dire carichi di ironia amara, di pessimismo maturato nella quotidianità.

Una serie di massime che hanno in comune un profondo realismo esistenziale.

I modi di dire

Ponde i boi ch' tira.

Pungere i buoi che tirano.
Approfittare della bontà.

Ogni porta à l so batel.

Ogni porta ha il suo battente.
Ognuno ha la sua croce.

Bat dal ciò n val niente.

Battere il capo non vale nulla.
Rassegnazione disperata.

Mancia na tarala da n pai.

Manca uno zoccolo da un paio.
Indigenza assoluta.

Scampa n ponto, scampa zento.

Scappa un punto, scappano cento.
Approfittare dell'occasione.

La tera piande a tgnì su i mute.

La terra piange a reggere i ceppi.
Gli insensibili sono un peso (anche per la natura).

N vögn pai camin du.

Non viene giù per il camino.
Nulla è regalato nella vita.

Ne fög ne lògo.

Nè fuoco nè luogo.
Desolazione.

Ne nöi pi vist ne pel ne ongia.

Non ho più visto nè pelle nè unghia.
Sparire dalla circolazione.

Fnida la mösa, destudeda la lus.

Finita la messa, spenta la luce.
Ogni cosa ha la sua conclusione.

Tiré su i stivai d san Dordo.

Infilare gli stivali di san Giorgio.

Portà le scarpe d so mare.

Portare le scarpe della madre.
Non possedere nulla.

Föi n bus z l aga.

Fare un buco nell'acqua.

Non ottenere.

Desdà n vespòi / na mosonera.

Svegliare un vespaio / uno sciame di mosche.

Böt na maza intrà 1 formii.

Mettere un bastone tra le formiche.

Böt i cögn a core.

Mettere i cani a correre.

Föi dut n vel velo.

Fare tutto un: eccolo, eccolo!

Generare contrasti e confusione.

Föi sora oso.

Fare sopra osso.

Fare il callo.

Gni fora dla sciofa.

Uscire dal guscio.

Crescere, sensibilizzarsi.

Sfarié piaghe.

Sfregare piaghe.

Insensibilità sadica.

Ciapà zi comde.

Prendere nei gomiti.

Subire, essere fregati.

N se vöd nanc a böt i döide zi vöi.

Non si vede nemmeno a mettere le dita negli occhi.

Buio pesto.

Inzende com al vöinz.

Brucia come una radice.

Cosa amara.

Tornà n pont indoi.

Tornare un punto indietro.

Rivedere le cose, il passato.

Ne scarz tant al to batel.

Non consumo tanto il tuo battente.

Non voler abusare dell'ospitalità.

Söi da ce pe c te zote.

So di che piede zoppichi.

Conosco il tuo punto debole.

Na coa d canai sot un dröi.

Un nido di bambini sotto un setaccio.

Famiglia numerosa senza casa.

Famiglia numerosa con uno solo che lavora.

Ognunà la so manera.

Ognuno ha la sua scure.

Ognuno ha delle possibilità nella vita.

Sonà da cioc'.

Suonare da falso.

Suono vuoto.